

CH

CHABALÍN m. ‘jabalí’ (Er., Ur.). Va ganando terreno la voz castellana *jabalí* (pl. *jabalíns*).

CHACÓN adj. ‘de buena calidad’ (Er.).

CHAFÁ v. tr. y pron. ‘pisar’.

CHANADA f. ‘ocurrencia, broma’.

CHANCA f. ‘cayado’.

CHANDRO adj. ‘perezoso, vago’.

CHANGAU adj. ‘acabado, decrepito’.

CHANSA f. ‘chanza, broma’.

CHANSANA f. ‘genciana’.

CHAP voz onomat. ‘chap’.

Deriv.: *Chapiá* v. tr. y pron. ‘remojar’.

Chapurniá v. intr. ‘salpicar’.

CHAPARRO m. Denominación afectiva que se da a las caballerías.

CHAPURRIÁ v. tr. e intr. ‘chapurrar’.

CHARDÍN m. ‘semillero’ (Er., Bq., Rm.). En el sur del Valle (Ch.) se prefiere la voz **VERCHÉ**.

CHARCHOSO adj. ‘mal vestido’.

CHAROSO adj. ‘sucio, desastrado’.

CHARRÁ v. tr. e intr. ‘hablar’ (Er., Rm., Li.). Es sinónimo de *ragoná* (Er., Bq., Ur.). En otras localidades (Cr., Gb.) su significado es ‘hablar al tun tun’.

Deriv.: *Charraputiá* v. tr. e intr. ‘balbucear’.

Charrada f. ‘conversación’.

Charraire adj. ‘charlatán’.

Comp.: *Charramplla* m. ‘bocazas (fig.)’.

CHARRASCO m. ‘palo nudoso y grueso’.

CHARRO m. ‘zorzal’ (Er., Rm., Ur., Vi., Ch.).

CHASCO m. ‘chasco’.

Deriv.: *Chasquiau* adj. ‘decepcionado’.

CHASÉ ~ CHAURE v. intr. ‘dormir’.

Deriv.: *Chasilla* f. ‘yacija’.

Achasilla-se v. pron. ‘tumbarse la yerba o la mies; encamarse’.

CHELO m. ‘hielo’.

Deriv.: *Chelegueres* f. pl. y *chelegueral* m. ‘gran cantidad de hielo’.

Chela-se v. pron. ‘helarse’ y *deschela-se* v. pron. ‘deshelarse, descongelarse’.

Chelada f. ‘helada’.

Enchelebriu adj. ‘aterido de frío’.

CHEMECÁ v. intr. ‘gemir’.

Deriv.: *Chemec* m. ‘gemido’.

Chemecada f. y *chemecaso* m. ‘porrazo’.

CHEN f. ‘gente’.

Deriv.: *Chentada* f. ‘gentío’.

CHERÁ v. tr. y pron. ‘girar’ (Er., Sh., Rm.).

Deriv.: *Cherada* f. ‘dirección; desplante’: *t’agón ye la cherada gue?* ‘¿para dónde te encaminas hoy?’.

CHERMANO m. ‘hermano’.

Deriv.: *Chermanastro* m. ‘hermanastro’.

CHES m. ‘yeso’ (Er., Cr., Rm.).

Deriv.: *Chesaire* m. ‘yesero’ (Er.).

Chesenco m. ‘trozo de yeso que se desprende’ (Er., Cr., Rm.).

Chesero m. ‘lugar de extracción de yeso’ (Gb).

CHESTABINO adj. ‘gentilicio de los habitantes del Valle de Chistau’.

CHETÁ v. tr. y pron. ‘echar, tirar; vomitar; acostarse’ (Er., Rm., Vi.).

Deriv.: *Rechetá* v. intr. ‘volver a crecer el pasto’ y los deverbales *rechet* m. y *rechetón* ‘pasto que ha crecido’.

CHETORI m. ‘faena’ (Er., Rm.). No en An., Cr., Ur., Vi.

CHEULO m. ‘yezgo’ (Er., An., Cr., Li.). En Er. lo definen como sinónimo del acebo, pero no así en An. Voz rechazada en Ur., Vi.

CHIBA f. ‘giba’.

Deriv.: *Chibarraso* m. ‘trompazo’.

Chipón m. ‘jubón’.

CHICO adj. ‘pequeño’. De aquí viene la interj. **CO** ‘oye, eh’.

Deriv.: *Chicot* m. ‘niño’ (Er., Rm., Ur.).

CHICOINA f. ‘diente de león que se come en ensalada’.

CHICOLATE m. ‘chocolate’ (Er., An., Rm., Li., Ur.) y **CHOCOLATE** (Bq., Cr., Vi.).

Deriv.: *Chicolatada* f. ‘chocolatada’.

Chicolatera f. ‘chocolatera’ y *chicolatero* adj. ‘chocolatero’. Éste es también el mote de los habitantes de An.

Achicolatau adj. ‘de color marrón oscuro’.

CHICOREA f. ‘achicoria’.

CHICHA ~ CHICHÍ m. ‘carne’ (Rm.). Voz de creación infantil.

CHI-CHU interj. Voz onomatopéyica para detener al vacuno.

CHIMÁ v. intr. ‘rezumar’ (Er., An., Cr., Rm., Li., Ur., Vi.) y **CHUMÍ** (Bq.).

CHIMINUCO m. ‘gemelo’. Voz anticuada.

CHIN ~ CHINÍN interj. Voz onomatopéyica para llamar al cerdo.

CHINASTRA f. ‘hiniesta’ (Li., Ur., Gb., S.M.).

Deriv.: *Chinastrá* m. ‘sotobosque de hiniestas’ (Ur.).

CHINCHA f. ‘chinche’.

CHINCHIPERA f. ‘herrerillo; persona diminuta o de poco aplomo (fig.)’.

CHINCHIRÓN m. ‘chicharrón’.

CHINCHORRIÁ v. intr. ‘chorrear’.

CHINEBRO m. ‘enebro’ (Er., Sh., Rm., Ur.).

Deriv.: *Chinebral* m. ‘espesura de enebros’. También como topónimo.

Comp.: *Olichinebro* m. ‘aceite de enebro’. Usado por los pastores con diversos fines terapéuticos. Voz sometida a diversos cambios: *lochinebro* (Er.), *ulochinebro* (Sh.).

CHINERO m. ‘enero’. Es arcaico.

Prov.: *Ta San Antón de chinero a mitat granero y a mitat pallero* (vid. **ARCA**).

CHIRIGÜENSES f. pl. ‘jerigonzas’.

CHIROLA f. ‘mízcalo (tipo de seta)’. Es galicismo reciente (fr. *girolle*), dado que esta seta no se apreciaba antes.

CHISPA f. ‘chispa; menudencia de algo’.

Deriv.: *Chispiá* v. intr. ‘chispear’ (Er., Rm., Ur.).

CHIULÁ v. intr. ‘chillar’.

CHO interj. ‘so’.

Expr.: *Ni arri ni cho* ‘ni lo uno ni lo otro’.

CHOCA f. ‘tocón de un árbol’ (Sh.). Es voz más aragonesa que propiamente benasquesa, pues se prefiere **RABASA**.

CHOLLA f. Se usa en la expresión *poca cholla* ‘poca sustancia, descerebrado’.

CHOLLÁ v. tr. y pron. ‘esquilar; cortarse el pelo’.

Prov.: *El burro mal chollau, als güeit dies emparellau* (Rm., Gb.).

CHOMINERA f. ‘chimenea’ (Er., Vi.). En Eriste posee además el significado de ‘canalita escarpada para acceder a un pico (fig.)’.

Trabalenguas: *La chuminera Inllada ye encancaramillada, el desencancaramilladó que la desencancaramille buen desencancaramilladó será.*

CHOMPO adj. ‘torpón, lento’.

CHONA f. ‘vaca’. Es voz ameliorativa que ha de proceder en última instancia de IUNICE, y aunque una voz **chónega* no se atestigua en benasqués, sí tenemos el verbo *choneguiá* v. intr. ‘estar descuajaringado’.

CHOP m. Voz de origen onomatopéyico usada en la expr. *coma el chop* ‘empapado’ (Gb.).

Deriv.: *Chopiu* adj. ‘empapado’ (Er., Rm.) y *chupiu* (An., Bq., Cr., Ur., Vi.).

CHORCHANA adj. ‘descuidada’.

CHORDÓN f. ‘frambuesa’.

Deriv.: *Chordonera* f. ‘planta que produce las frambuesas’.

CHORNADA f. ‘jornada’ y **CHORNAL** m. ‘jornal’ (Er., Rm., Ur.).

Deriv.: *Chornalero* m. ‘jornalero’.

CHORISO m. ‘chorizo’.

CHOTO m. ‘caprino; individuo un tanto trastocado (fig.)’.

CHOUS m. ‘jueves’.

CHOVE adj. ‘joven’. Sustantivado ‘heredero joven de una casa’.

Prov.: *El que de chove minche sardina, de viejo cague la espina* ‘los excesos se pagan’.

CHUBASCADA f. ‘tormenta’ (Cr.). Voz procedente del cast. *chubasco* con interferencia de **TABASCADA**.

CHUEGO m. ‘juego’.

Deriv.: *Chuguera* f. ‘ganas de jugar’.

Chugá v. intr. y pron. ‘jugar’.

Chugatiá v. intr. ‘juguetar’.

Enchugardiu adj. ‘juguetón’.

CHUGO m. ‘iugo’.

Deriv.: *Chugueta* f. ‘yugo individual’.

CHULET m. ‘sirviente de inferior categoría que cuidaba de los animales’. De ahí que haya pasado a designar en la actualidad el aparato eléctrico que realiza su función y en algunos pueblos (Er.) también se denomina así a los aspersores (quizá porque se dejan en funcionamiento solos como el *chulet*).

Expr.: *De chulet ta tots o está el chulet de tots* ‘ser el ‘último mono’.

CHULLA f. ‘filete de carne o jamón’.

CHUNCO m. ‘junco’.

Deriv.: *Chuncal* m. ‘juncal’.

Enchuncada f. ‘lío’.

Ixoncá v. tr. y pron. ‘desgajar’.

CHUÑO m. ‘junio’ (Er., An., Cr., Rm., Ur., Vi.) y **CHUNIO** ‘junio’ (Bq.). Se han sustituido por el castellanismo.

CHUÑÍ v. tr. ‘uncir’.

Deriv.: *Chunto* adj. ‘junto’ y *chunta* f. ‘junta; articulación’.

Chuntura f. ‘unión’.

Achuntá v. tr. y pron. ‘juntar’ (Er., Rm., So.).

CHURIOL m. ‘julio’ (Er., An., Ur.). También este nombre de mes se ha relegado por el de la lengua oficial.

CHURRA y **CHURRA-MA** interjs. para detener al ganado caballar.

CHURRO m. ‘chorro’.

Deriv.: *Churrá* v. intr. ‘brotar un líquido a chorro’.

Eschucurrá v. tr. ‘apurar las ubres al ordeñar’ (Rm., Gb.).

Churrada f. ‘chorro pequeño’.

CHURRUSPIÁ v. intr. ‘churrupear’.

CHUSTO adj. ‘justo’.

Deriv.: *Chustesa* f. ‘justeza’.

Achustá v. tr. ‘ajustar; convenir el precio de algo’.

Achuste m. ‘proceso por el que se estipulan las diversas condiciones que atañen a las partes que han de contraer matrimonio’. Esta voz se ha sustituido por *ajuste*.

Achustadó m. ‘chaleco’. Arcaica.